



L.A. Care
Medicare Plus[™]
(HMO D-SNP)

Iniaalok ng L.A. Care Health Plan

*Taunang Abiso ng
Mga Pagbabago para sa 2023*

L.A. Care Medicare Plus (HMO-DSNP) iniaalok ng L.A. Care Health Plan

Taunang Abiso ng Mga Pagbabago para sa 2023

Panimula

Kasalukuyan kayong nakatala bilang isang miyembro ng aming plano. Sa susunod na taon, magkakaroon ng ilang pagbabago sa aming mga benepisyo, saklaw, panuntunan, at gastusin. Ipinapaalam sa inyo ng *Taunang Abiso ng Mga Pagbabago* na ito ang tungkol sa mga magiging pagbabago at kung saan makakakuha ng higit pang impormasyon tungkol sa mga ito. Upang makakuha ng karagdagang impormasyon tungkol sa mga gastusin, benepisyo, o panuntunan, mangyaring suriin ang *Handbook ng Miyembro*, na makikita sa aming website sa medicare.lacare.org. Makikita ang mahahalagang termino at ang kahulugan ng mga ito sa alpabetikong pagkakasunod-sunod sa huling kabanata ng inyong *Handbook ng Miyembro*.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



Talaan ng Mga Nilalaman

A. Mga Disclaimer.....	5
B. Pagsusuri sa inyong saklaw sa Medicare at Medi-Cal para sa susunod na taon.....	5
B1. Mga karagdagang mapagkukunan	6
B2. Impormasyon tungkol sa aming plano.....	11
B3. Mahahalagang bagay na dapat gawin.....	11
C. Mga pagbabago sa pangalan ng aming plano.....	15
D. Mga pagbabago sa aming mga provider at farmasya na nasa network	15
E. Mga pagbabago sa mga benepisyo at gastusin para sa susunod na taon.....	16
E1. Mga pagbabago sa mga benepisyo at gastusin para sa mga medikal na serbisyo	16
E2. Mga pagbabago sa saklaw sa inireresetang gamot.....	36
E3. Yugto 1: “Yugto ng Unang Pagsaklaw”	41
E4. Yugto 2: “Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw”	45
F. Mga pang-administratibong pagbabago.....	45

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

G. Pagpili ng plano.....	47
G1. Pananatili sa aming plano	47
G2. Paglipat ng plano.....	48
H. Paghingi ng tulong.....	57
H1. Aming plano	57
H2. Programang Pagpapayo at Pagtataguyod sa Segurong Pangkalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP)	58
H3. Ombuds Program	59
H4. Medicare.....	60
H5. Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California	61

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



A. Mga Disclaimer

- ❖ Ang L.A. Care Medicare Plus (HMO D-SNP) ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata sa Medicare at Medi-Cal upang maipagkaloob sa mga nagpapatala ang mga benepisyo ng parehong programa. Ang pagpapatala sa L.A. Care Medicare Plus ay nakdepende sa pag-renew ng kontrata.
-

B. Pagsusuri sa inyong saklaw sa Medicare at Medi-Cal para sa susunod na taon

Kapag binanggit ng *Taunang Abiso ng Mga Pagbabago* na ito ang “kami,” “namin,” “amin,” o “aming plano,” ang Medicare Medi-Cal Coordination Plan ang tinutukoy nito.

Mahalagang suriin ang inyong saklaw ngayon upang matiyak na makakatugon pa rin ito sa inyong mga pangangailangan sa susunod na taon. Kung hindi ito nakakatugon sa inyong mga pangangailangan, maaari kayong umalis sa aming plano. Sumangguni sa **Seksyon E** para sa higit pang impormasyon.

Kung pipiliin ninyong umalis sa aming plano, magwawakas ang inyong membership sa huling araw ng buwan kung kailan ninyo isinumite ang inyong kahilingan. Mananatili pa

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

rin kayo sa mga programa ng Medicare at Medi-Cal hangga't kwalipikado kayo.

Kung aalis kayo sa aming plano, makakakuha kayo ng impormasyon tungkol sa inyong:

- Mga opsyon sa Medicare sa talahanayan sa **Seksyon G2**.
- Mga serbisyo ng Medi-Cal sa **Seksyon G2**.

B1. Mga karagdagang mapagkukunan

- **ATTENTION:** If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-833-522-3767** (TTY: **711**), 24 hours a day, 7 days a week, including holidays. The call is free.
- **ATENCIÓN:** Si usted habla español, los servicios de asistencia con el idioma estarán disponibles para usted sin costo. Llame al **1-833-522-3767** (TTY: **711**), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos. La llamada es gratuita.
- **ध्यान दें:** अगर आप हिंदी बोलते हैं, तो मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं, आपके लिए उपलब्ध हैं। अवकाश के दिनों समेत, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन **1-833-522-3767** (TTY: **711**) पर कॉल करें। कॉल निःशुल्क है।

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- **ໂປດຊາບ:** ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ. ໂທຮ **1-833-522-3767** (TTY: **711**), ໄດ້ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ, ລວມເຖິງ ວັນພັກຕ່າງໆ. ເບີໂທຮນີ້ແມ່ນບໍ່ເສັຽຄ່າ.
- **ВНИМАНИЕ!** Если вы говорите по-русски, вы можете воспользоваться бесплатными услугами переводчика. Звоните по телефону **1-833-522-3767** (TTY: **711**), круглосуточно, без выходных, включая праздничные дни. Звонок бесплатный.
- **ໂປຣດທຣາບ:** หากท่านพูดภาษาไทย เรามีบริการช่วยเหลือด้านภาษาให้คุณโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย โปรดโทรฟรีที่หมายเลข **1-833-522-3767** (TTY: **711**) ได้ตลอด 24 ชั่วโมง ทุกวัน ไม่เว้นวันหยุด
- **PAUNAWA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-833-522-3767** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal. Libre ang pagtawag.
- **CHÚ Ý:** Nếu quý vị nói Tiếng Việt, hiện có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Gọi **1-833-522-3767** (TTY: **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, kể cả các ngày lễ. Cuộc gọi là miễn phí.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon,** bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- 注意：如果您說中文，您可免費獲得語言協助服務。請致電 **1-833-522-3767** (TTY: **711**)，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。這是免費電話。
- عناية: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية، متوفرة لك، مجاناً. اتصل على **1-833-522-3767** (TTY: **711**)، ٤٢ ساعة في اليوم و ٧ أيام في الأسبوع، بما في ذلك أيام العطلات. هذه المكالمات مجانية.
- ت وجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، خدمات کمک در زمینه زبان بطور رایگان در اختیار شما قرار دارد. می توانید در تمام ٤٢ ساعت شبانه روز و ٧ روز هفته، حتی روزهای تعطیل با **1-833-522-3767** (TTY: **711**) تماس بگیرید. تماس رایگان می باشد.
- Makukuha ninyo ang *Taunang Abiso sa Mga Pagbabago* na ito nang libre sa ibang format, gaya ng malaking letra, braille o audio. Tumawag sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag.
- Kung gusto ninyong makatanggap ng mga materyales ngayon at sa hinaharap, na nasa wikang iba sa Ingles o nasa isang alternatibong format, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. Maaari

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

ninyong hilingin na palagi kaming magpadala sa inyo ng impormasyon sa wika o format na kailangan ninyo. Tinatawag itong pangmatagalang kahilingan. Susubaybayan namin ang inyong pangmatagalang kahilingan upang hindi ninyo kailangang gumawa ng mga hiwalay na kahilingan sa tuwing magpapadala kami sa inyo ng impormasyon. Upang makuha ang dokumentong ito sa isang wika maliban sa English at/o sa isang alternatibong format, mangyaring makipag-ugnayan sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-833-522-3767, TTY: 711, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Matutulungan ka ng isang kinatawan na gumawa o magbago ng pangmatagalang kahilingan.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



B2. Impormasyon tungkol sa aming plano

- Ang L.A. Care Health Plan ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata sa Medicare at Medi-Cal upang maipagkaloob sa mga miyembro ang mga benepisyo ng parehong programa.
- Ang saklaw sa ilalim ng L.A. Care Medicare Plus ay isang kwalipikadong saklaw sa kalusugan na tinatawag na “minimum na kinakailangang saklaw.” Nakakatugon ito sa kinakailangan sa bahagi sa responsibilidad ng indibidwal sa ilalim ng Batas sa Proteksyon ng Pasyente at Abot-kayang Pangangalaga (Patient Protection and Affordable Care Act, ACA). Bisitahin ang website ng Internal Revenue Service (IRS) sa www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families para sa higit pang impormasyon sa kinakailangan sa bahagi sa responsibilidad ng indibidwal.

B3. Mahahalagang bagay na dapat gawin

- **Tingnan kung may anumang pagbabago sa aming mga benepisyo at gastusin na maaaring makaapekto sa inyo.**
 - Mayroon bang anumang pagbabagong nakakaapekto sa mga serbisyong ginagamit ninyo?

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- Suriin ang mga pagbabago sa benepisyo at gastusin upang matiyak kung naaangkop ang mga ito sa inyo sa susunod na taon.
- Sumangguni sa **Seksyon E1** para sa impormasyon tungkol sa mga pagbabago sa benepisyo at gastusin para sa aming plano.
- **Tingnan kung may anumang pagbabago sa aming saklaw sa inireresetang gamot na maaaring makaapekto sa inyo.**
 - Sasaklawin ba ang inyong mga gamot? Nasa magkakaibang tier ng bahagi sa gastusin ba ang mga ito? Maaari ba ninyong gamitin ang mga parmasyang dati na ninyong ginagamit?
 - Suriin ang mga pagbabago upang matiyak kung naaangkop sa inyo ang aming saklaw sa gamot sa susunod na taon.
 - Sumangguni sa **Seksyon E2** para sa impormasyon tungkol sa mga pagbabago sa aming saklaw sa gamot.
 - Maaaring tumaas ang inyong mga gastusin sa gamot mula noong nakaraang taon.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- Makipag-usap sa inyong doktor tungkol sa mga mas murang alternatibong gamot na maaari ninyong makuha; sa pamamagitan nito, maaari kayong makatipid sa mga taunang gastusing mula sa sariling bulsa sa kabuuan ng taon.
 - Tandaang nakadepende sa inyong mga benepisyo sa plano kung gaano kalaki mismo ang maaaring maging pagbabago sa inyong mga gastusin sa gamot.
- **Tingnan kung kasama pa rin ang inyong mga provider at parmasya sa aming network sa susunod na taon.**
 - Nasa aming network ba ang inyong mga doktor, kabilang ang mga espesyalista ninyo? Ang inyong parmasya? Ang mga ospital o iba pang provider na ginagamit ninyo?
 - Sumangguni sa **Seksyon D** para sa impormasyon tungkol sa aming *Direktoryo ng Provider at Parmasya*.
 - **Pag-isipan ang tungkol sa inyong kabuuang gastusin sa plano.**

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- Magkano ang magagastos ninyo mula sa sariling bulsa para sa mga serbisyo at inireresetang gamot na regular ninyong ginagamit?
- Ano ang pagkakaiba ng mga kabuuang gastusin sa iba pang opsyon sa saklaw?
- **Pag-isipan kung masaya kayo sa aming plano.**

Kung mapagpapasyahan ninyong manatili sa L.A. Care Medicare Plus:

Kung gusto ninyong manatili sa amin sa susunod na taon, madali lang – wala kayong kailangang gawin. Kung hindi kayo gagawa ng pagbabago, awtomatiko kayong mananatiling nakatala sa L.A. Care Medicare Plus.

Kung mapagpapasyahan ninyong magpalit ng plano:

Kung mapagpapasyahan ninyong mas makakatugon ang ibang saklaw sa inyong mga pangangailangan, maaari kayong magpalit ng plano (sumangguni sa seksyon **Seksyon G2** para sa higit pang impormasyon). Kung magpapatala kayo sa bagong plano, o lilipat kayo sa Original Medicare, magsisimula ang inyong bagong saklaw sa unang araw ng susunod buwan.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



C. Mga pagbabago sa pangalan ng aming plano

Sa Enero 1, 2023, magbabago na ang pangalan ng aming plano mula sa L.A. Care Cal MediConnect Plan at magiging L.A. Care Medicare Plus (HMO D-SNP).

Bago lumipas ang Disyembre 31, 2022, makakatanggap kayo ng bagong ID Card sa pamamagitan ng koreo na mayroong bagong pangalan ng plano. Mula rito, ang bagong pangalan na rin ang makikita sa lahat ng iba pang komunikasyon hinggil sa inyong plano at mga benepisyo para sa 2023.

D. Mga pagbabago sa aming mga provider at parmasya na nasa network

Nagkaroon ng pagbabago sa aming mga network ng provider at parmasya para sa 2023.

Lubos namin kayong hinihikayat na **suriin ang aming kasalukuyang *Direktoryo ng Provider at Parmasya*** upang alamin kung nasa network pa rin namin ang inyong mga provider o parmasya. Makikita ang na-update na *Direktoryo ng Provider at Parmasya* sa aming website sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org). Maaari din kayong tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga numero sa ibaba ng page para sa na-update na impormasyon ng provider o para hilingin sa

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

aming magpadala sa inyo ng *Direktoryo ng Provider at Parmasya*.

Mahalagang malaman ninyo na maaari din kaming gumawa ng mga pagbabago sa aming network sa kabuuan ng taon. Mayroon kayong ilang partikular na karapatan at proteksyon kung umalis ang inyong provider sa plano. Para sa higit pang impormasyon, sumangguni sa **Kabanata 3** ng inyong *Handbook ng Miyembro*.

E. Mga pagbabago sa mga benepisyo at gastusin para sa susunod na taon

E1. Mga pagbabago sa mga benepisyo at gastusin para sa mga medikal na serbisyo

Babaguhin namin ang aming saklaw para sa ilang partikular na medikal na serbisyo at kung ano ang babayaran ninyo para sa mga saklaw na medikal na serbisyong ito sa susunod na taon. Inilalarawan ng talahanayan sa ibaba ang mga pagbabagong ito.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ng ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Taunang Pisikal na Eksaminasyon	Ang Taunang Pisikal na Eksaminasyon ay hindi sinasaklaw.	Ang Taunang Pisikal na Eksaminasyon ay sinasaklaw. Hanggang sa 1 Taunang Pisikal na Eksaminasyon bawat taon.
Barium Enemas	Kailangan ng Paunang Pahintulot.	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot.
Mga Chiropractic na Serbisyo	Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng referral.
Mga Kumprehensibong Serbisyo sa Ngipin	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot.	Kailangan ng Paunang Pahintulot.
Pagsasanay sa Sariling Pamamahala ng Diabetes	Kailangan ng Paunang Pahintulot. Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot. Hindi kailangan ng referral.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Serbisyo ng Dialysis	Kailangan ng Paunang Pahintulot. Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot. Hindi kailangan ng referral.
Mga Digital na Pagsusuri sa Puwit	Kailangan ng Paunang Pahintulot.	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot.
Mga Pagsusuri sa Mata	Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng referral.
Eyewear	Hanggang \$300 para sa mga salamin sa mata (mga frame at lens) o contact lens bawat dalawang taon. Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot.	Hanggang \$500 para sa mga salamin sa mata (mga frame at lens) o contact lens bawat dalawang taon. Kailangan ng Paunang Pahintulot.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Pagsusuri para sa Glaucoma	Kailangan ng Paunang Pahintulot. Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot. Hindi kailangan ng referral.
Mga Pagsusuri sa Pandinig	Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng referral.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Serbisyo ng Suporta sa Loob ng Bahay (Pagkakaroon ng Kasama)	Hindi sinasaklaw ang Mga Serbisyo ng Suporta sa Loob ng Bahay.	Sinasaklaw ang Serbisyo ng Suporta sa Loob ng Bahay. Hanggang 60 oras kada taon para sa pagkakaroon ng kasama at suporta. Maaaring tumulong ang mapipiling kasama sa mga Independent na Aktibidad sa Araw-araw na pamumuhay gaya ng pagtulong sa magagaang gawaing-bahay, pag-eehersisyo, mga serbisyo ng teknikal na suporta, mga aktibidad sa pakikisalamuha at higit pa.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Serbisyo ng Pagbibigay ng Kaalaman sa Sakit sa Bato	Kailangan ng Paunang Pahintulot. Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot. Hindi kailangan ng referral.
Benepisyong Pagkain	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot.	Kailangan ng Paunang Pahintulot.
Mga Pang-outpatient na Serbisyo sa Pag-abuso sa Substance	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot.	Kailangan ng Paunang Pahintulot.
Mga Over-the-Counter (OTC) na Item	\$125 na allowance kada 3 buwan.	\$150 na allowance kada 3 buwan.
Partial na Pagkakaospital	Kailangan ng referral.	Hindi kailangan ng referral.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Personal na Pang-emergency na Response System (Personal Emergency Response System, PERS)	Hindi kailangan ng Paunang Pahintulot. Kailangan ng referral.	Kailangan ng Paunang Pahintulot Hindi kailangan ng referral.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Karaniwang Chiropractic na Serbisyo / Acupuncture / Therapeutic Massage	Hindi sinasaklaw ang Mga Karaniwang Chiropractic na Serbisyo / Acupuncture / Therapeutic Massage.	Ang Mga Karaniwang Chiropractic na Serbisyo / Acupuncture / Therapeutic Massage ay sinasaklaw. Sinasklaw ang hanggang 45 pagbisita (pinagsama-sama) kada taon para sa pagbisita para sa karaniwang acupuncture, karaniwang chiropractor o massage therapy sa kalahok na provider.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Karaniwang Serbisyo sa Paa	Hindi sinasaklaw ang Karaniwang Serbisyo sa Paa.	Sinasaklaw ang Karaniwang Serbisyo sa Paa. Sinasaklaw ang hanggang 12 pagbisita para sa karaniwang pangangalaga sa paa. Maaaring kasama sa mga serbisyong ito ang pag-trim ng mga kuko at paggupit o pag-aalis ng mga tumigas na balat at kalyo.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Espesyal na Pandagdag na Benepisyo para sa May Hindi Gumagaling na Sakit (Special Supplemental Benefits for the Chronically Ill, SSBCI) - Masusustansyang Pagkain & Utility/Gas Flex Card	<p>Hindi sinasaklaw ang Masusustansyang Pagkain.</p> <p>Hindi sinasaklaw ang Utility/Gas Flex Card.</p>	<p>Sinasaklaw ang Masusustansyang Pagkain.</p> <p>Buwanang allowance na \$30 (walang pag-roll over) sa masusustansyang pagkain.</p> <p>Sinasaklaw ang Utility/Gas Flex Card.</p> <p>May buwanang allowance na \$30 (walang pag-roll over) para mabayaran ang mga utility sa bahay (Kuryente, Gas, Heating Oil, Sanitary, Tubig) at gas sa pump.</p>

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
		<p>Ang benepisyong ito ay bahagi ng espesyal na pandagdag na programa para sa may hindi gumagaling na sakit. Hindi lahat ng miyembro ay kwalipikado. Mangyaring sumangguni sa Kabanata 4 ng Handbook ng Miyembro.</p>

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<p>Mga Serbisyon Sinasaklaw ng Medicare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mga Serbisyo ng Ambulansya • Mga Serbisyo ng Ambulatory Surgical Center (ASC) • Mga Serbisyo ng Rehabilitasyong nauugnay sa Cardiac at Pulmonary • Mga Chiropractic na Serbisyo • Mga Kumprehensibong Serbisyo sa Ngipin 	<p>Magbabayad kayo ng \$0.00 na halaga ng copay.</p>	<p>Magbabayad kayo ng 0 - 20% halaga ng coinsurance.</p> <p>Nakadepende ang halaga ng inyong coinsurance sa uri ng mga benepisyo ng Medi-Cal na natatanggap ninyo.</p>

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<ul style="list-style-type: none"> • Mga Supply at Serbisyo para sa Diabetic at Mga Therapeutic na Sapatos o Insert para sa Diabetic • Mga Serbisyo ng Dialysis • Matibay na Kagamitang Medikal (Durable Medical Equipment, DME) • Mga Pang-emergency na Serbisyo • Mga Pagsusuri sa Mata • Mga Pagsusuri sa Pandinig 		

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<ul style="list-style-type: none"> • Mga Rx na Gamot at Gamot para sa Infusion sa Bahay ng Bahagi B ng Medicare • Mga Espesyalidad na Serbisyo sa Kalusugan ng Isip • Mga Serbisyo ng Occupational Therapy • Mga Serbisyo sa Programa ng Paggamot sa Pagkalulong sa Opioid • Iba Pang Serbisyo ng Propesyonal sa Pangangalagang Pangkalusugan 		

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<ul style="list-style-type: none"> • Mga Serbisyo sa Dugo ng Outpatient • Mga Diagnostic at Therapeutic Radiological na Serbisyo sa Outpatient • Mga Serbisyo ng Diagnostic na Pamamaraan, Pagsusuri at Laboratoryo sa Outpatient • Mga Serbisyo ng Ospital sa Outpatient 		

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<ul style="list-style-type: none"> • Partial na Pagkakaospital para sa Mga Serbisyo ng Pag-abuso sa Substance ng Outpatient • Mga Serbisyo ng Physical Therapy at Speech-Language Pathology • Mga Serbisyo ng Espesyalistang Doktor bukod sa mga Psychiatric na Serbisyo • Mga Serbisyo sa Paa • Prosthetics/Mga Medikal na Supply 		

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<ul style="list-style-type: none"> • Mga Serbisyo ng Doktor ng Pangunahing Pangangalaga • Mga Psychiatric na Serbisyo • Mga Serbisyo ng Ginagabayang Exercise Therapy (Supervised Exercise Therapy, SET) para sa Symptomatic na Peripheral Artery Disease (PAD) • Mga Serbisyonag Agarang Kinakailangan 		

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon,** bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Inpatient sa Ospital-Acute	Magbabayad kayo ng \$0.00 na halaga ng copay.	Mga bahagi sa gastos na tinukoy ng Medicare. Nakadepende ang halaga ng inyong coinsurance sa uri ng mga benepisyo ng Medi-Cal na natatanggap ninyo.
Inpatient sa Ospital-Psychiatric		Mga halaga para sa 2022. Maaaring magbago ang mga halaga para sa 2023. <ul style="list-style-type: none"> •\$1,556 naibabawas •Araw 1–60: \$0 coinsurance •Araw 61-90: \$389 coinsurance kada araw.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
		<ul style="list-style-type: none"> •Araw 91 at mga kasunod: \$778 coinsurance sa bawat “reserbang araw sa buong buhay” pagkatapos ng araw 90 para sa bawat panahon ng benepisyo (hanggang 60 araw sa iyong buong buhay. •Bawat araw pagkatapos ng mga reserbang araw sa buong buhay – Lahat ng Gastusin.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Pasilidad ng Sanay na Pag-aalaga (Skilled Nursing Facility, SNF)	Magbabayad kayo ng \$0.00 na halaga ng copay.	Mga bahagi sa gastos na tinukoy ng Medicare. Nakadepende ang halaga ng inyong coinsurance sa uri ng mga benepisyo ng Medi-Cal na natatanggap ninyo. Mga halaga para sa 2022. Maaaring magbago ang mga halaga para sa 2023. •Araw 1-20: \$0 coinsurance kada araw.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
		<ul style="list-style-type: none"> •Araw 21-100: Hanggang \$194.50 coinsurance kada araw. •Araw 101 at mga kasunod: Lahat ng gastusin.

E2. Mga pagbabago sa saklaw sa inireresetang gamot **Mga Pagbabago sa aming Listahan ng Gamot**

Makikita ang na-update na *Listahan ng Mga Saklaw na Gamot* sa aming website sa medicare.lacare.org. Maaari din kayong tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga numero sa ibaba ng page para sa na-update na impormasyon ng gamot o para hilingin sa aming magpadala sa inyo ng *Listahan ng Mga Saklaw na Gamot*.

Ang *Listahan ng Mga Saklaw na Gamot* ay tinatawag ding “Listahan ng Gamot.”

Gumawa kami ng mga pagbabago sa aming Listahan ng Gamot, kasama ang mga pagbabago sa mga sinasaklaw naming gamot at mga pagbabago sa mga paghihigpit na nalalapat sa aming saklaw para sa ilang partikular na gamot.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

Suriin ang Listahan ng Gamot upang **matiyak na sasaklawin ang inyong mga gamot sa susunod na taon** at malaman kung mayroong anumang paghihigpit.

Kung maaapektuhan kayo ng isang pagbabago sa saklaw sa gamot, hinihikayat namin kayong:

- Makipagtulungan sa inyong doktor (o iba pang tagareseta) upang makahanap ng ibang gamot na sinasaklaw namin.
 - Maaari kayong tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga numero na nasa ibaba ng page upang humingi ng listahan ng mga saklaw na gamot na gumagamot ng kaparehong kundisyon.
 - Makakatulong ang listahang ito sa inyong provider na makakita ng saklaw na gamot na maaaring naaangkop para sa inyo.
- Hilingin sa amin na saklawin ang isang pansamantalang supply ng gamot.
 - Sa ilang sitwasyon, sinasaklaw namin ang **pansamantalang** supply ng gamot sa unang 90 araw ng taon sa kalendaryo.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- Ang pansamantalang supply na ito ay hanggang 30 araw. (Upang matuto pa tungkol sa kung kailan at kung paano kayo makakakuha ng pansamantalang supply, sumangguni sa **Kabanata 5** ng inyong *Handbook ng Miyembro*.)
- Kapag kumuha kayo ng pansamantalang supply ng gamot, kausapin ang inyong doktor tungkol sa kung ano ang dapat gawin kapag naubos na ang inyong pansamantalang supply. Maaari kayong lumipat sa ibang gamot na sinasaklaw ng aming plano, o maaari ninyong hilingin sa amin na gumawa ng pagbubukod para sa inyo at saklawin ang inyong kasalukuyang gamot.

Magtatagal ang mga pagbubukod sa pormularyo sa loob ng natitirang panahon sa taon ng plano. Mangyaring sumangguni sa inyong abiso sa pag-apruba ng pagbubukod sa formulary para sa inyong partikular na petsa ng pa-expire. Kung malapit nang mag-expire ang inyong pag-apruba at gusto ninyong humiling ng extension, kailangan ninyong muling magsumite ng kahilingan para sa pagbubukod sa formulary.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

Mga pagbabago sa mga gastusin sa inireresetang gamot

May dalawang yugto ng pagbabayad para sa inyong saklaw sa inireresetang gamot sa Bahagi D ng Medicare sa ilalim ng aming plano. Nakadepende ang babayaran ninyo sa yugtong kinabibilangan ninyo kapag kumuha o nag-refill kayo ng reseta. Narito ang dalawang yugto:

Yugto 1 Yugto ng Unang Pagsaklaw	Yugto 2 Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw
<p>Sa yugtong ito, babayaran ng aming plano ang isang bahagi ng mga gastusin sa inyong mga gamot, at babayaran ninyo ang inyong bahagi. Tinatawag na copay ang inyong bahagi.</p> <p>Magsisimula kayo sa yugtong ito kapag nakuha na ninyo ang inyong unang reseta para sa taon.</p>	<p>Sa yugtong ito, babayaran ng plano ang lahat ng gastusin sa inyong mga gamot hanggang sa Disyembre 31, 2023.</p> <p>Magsisimula kayo sa yugtong ito kapag nakapagbayad na kayo ng partikular na halaga ng mga gastusing mula sa sariling bulsa.</p>

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

Magwawakas ang Yugto ng Unang Pagsaklaw kapag umabot na ang iyong kabuuang gastusing mula sa sariling bulsa para sa mga inireresetang gamot sa **\$7,400.00**. Sa puntong iyon, magsisimula na ang Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw. Sasaklawin ng aming plano ang lahat ng inyong gastusin sa gamot mula doon hanggang sa matapos ang taon. Sumangguni sa **Kabanata 6** ng inyong *Handbook ng Miyembro* para sa higit pang impormasyon tungkol sa kung magkano ang babayaran ninyo para sa mga inireresetang gamot.

Mahalagang Mensahe Tungkol Sa Binabayaran Ninyo para sa Mga Bakuna - Sasaklawin ng aming plano ang karamihan ng Bahagi D na bakuna nang wala kayong babayaran, kahit na hindi pa ninyo nababayaran ang inyong nababawas. Tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro para sa higit pang impormasyon.

Mahalagang Mensahe Tungkol sa Binabayaran Ninyo para sa Insulin - Hindi kayo magbabayad nang mahigit \$35 para sa isang buwang supply ng bawat insulin na produktong sinasaklaw ng aming plano, anuman ang tier ng cost-sharing nito, kahit na hindi pa ninyo nababayaran ang inyong nababawas.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



E3. Yugto 1: “Yugto ng Unang Pagsaklaw”

Sa Yugto ng Unang Pagsaklaw, babayaran ng aming plano ang isang bahagi sa gastusin sa inyong mga sinasaklaw na inireresetang gamot, at babayaran ninyo ang inyong bahagi. Tinatawag na copay ang inyong bahagi. Nakadepende ang copay sa kinabibilangang tier ng pagbabahagi sa gastusin ng gamot at sa pagkukunan ninyo nito. Magbabayad kayo ng copay sa tuwing magpupuno kayo ng reseta. Kung mas mura ang inyong mga gastusin sa saklaw na gamot kaysa sa copay, ang mas murang presyo ang babayaran ninyo.

Inilipat namin ang ilan sa mga gamot sa aming Listahan ng Gamot sa mas mababa o mas mataas na tier ng gamot. Kung ilipat ng tier ang inyong mga gamot, maaari itong makaapekto sa inyong copay. Upang malaman kung nasa ibang tier ang inyong mga gamot, hanapin ang mga ito sa aming Listahan ng Gamot.

Ipinapakita ng sumusunod na talahanayan ang inyong mga gastusin para sa mga gamot sa bawat isa sa aming 5 tier ng gamot. Nalalapat **lang** ang mga halagang ito sa panahong nasa Yugto ng Unang Pagsaklaw kayo.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon,** bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<p>Mga Gamot sa Tier 1 (Piniling Generic)</p> <p>Gastusin para sa isang buwan na supply ng gamot sa Tier 1 na kinuha sa isang parmasyang nasa network</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 kada reseta.</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 kada reseta.</p>
<p>Mga Gamot sa Tier 2 (Generic)</p> <p>Gastusin para sa isang buwan na supply ng gamot sa Tier 2 na kinuha sa isang parmasyang nasa network</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 kada reseta.</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 - \$10.35 o \$20 kada reseta.</p> <p>Nakadepende ang inyong copay sa halaga ng Karagdangang Tulong na natatanggap ninyo.</p>

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdangang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<p>Mga Gamot sa Tier 3 (Piniling Brand)</p> <p>Gastusin para sa isang buwan na supply ng gamot sa Tier 3 na kinuha sa isang parmasyang nasa network</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0-\$9.85 kada reseta.</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 - \$10.35 o \$47 kada reseta.</p> <p>Nakadepende ang inyong copay sa halaga ng Karagdagang Tulong na natatanggap ninyo.</p>
<p>Mga Gamot sa Tier 4 (Hindi Piniling Brand)</p> <p>Gastusin para sa isang buwan na supply ng gamot sa Tier 4 na kinuha sa isang parmasyang nasa network</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0-\$9.85 kada reseta.</p>	<p>Ang inyong copay para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 - \$10.35 o \$100 kada reseta.</p> <p>Nakadepende ang inyong copay sa halaga ng Karagdagang Tulong na natatanggap ninyo.</p>

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
<p>Mga Gamot sa Tier 5 (Specialty Tier)</p> <p>Gastusin para sa isang buwan na supply ng gamot sa Tier 5 na kinuha sa isang parmasyang nasa network</p>	N/A	<p>Ang inyong copay / coinsurance para sa isang buwan (30 araw) na supply ay \$0 - \$10.35 o 25% Coinsurance kada reseta.</p> <p>Nakadepende ang inyong copay sa halaga ng Karagdagang Tulong na natatanggap ninyo.</p>

Magwawakas ang Yugto ng Unang Pagsaklaw kapag umabot na sa **\$7,400.00** ang inyong kabuuang gastusing mula sa sariling bulsa. Sa puntong iyon, magsisimula na ang Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw. Sasaklawin ng plano ang lahat ng inyong gastusin sa gamot mula doon hanggang sa matapos ang taon. Sumangguni sa **Kabanata 6** ng inyong *Handbook ng Miyembro* para sa higit pang impormasyon tungkol sa kung magkano ang babayaran ninyo para sa mga inireresetang gamot.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

E4. Yugto 2: “Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw”

Kapag naabot na ninyo ang limitasyon sa gastusing mula sa sariling bulsa na **\$7,400.00** para sa inyong mga inireresetang gamot, magsisimula na ang Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw. Mananatili kayo sa Yugto ng Catastrophic na Pagsaklaw hanggang sa matapos ang taon ng kalendaryo.

- Upang maghanap ng higit pang impormasyon tungkol sa inyong mga reseta na sinasaklaw ng Medicare at Medi-Cal, sumangguni sa *Listahan ng Mga Saklaw na Gamot*.

F. Mga pang-administratibong pagbabago

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Kontrata/ Package ng Benepisyo sa Plano (Plan Benefit Package, PBP)	H8258-001	H1224-001

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
Mga Over-the-Counter (OTC) na Item	Mabibili ang mga Over-the-Counter na item sa isang retail na store sa lokasyon gamit ang inyong Over-the-Counter na debit card. Kabilang sa mga retail na store sa lokasyon ang: Walmart, CVS, Kroger, Ralphs, Food for Less, Albertsons, Walgreens at iba pang kalahok na retailer.	Mabibili ang mga Over-the-Counter na item sa isang retail na store sa lokasyon gamit ang inyong Benefits MasterCard Prepaid card. Kabilang sa mga retail na store sa lokasyon ang: Walmart, CVS, Rite Aid, Walgreens at iba pang kalahok na retailer.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	2022 (ngayong taon)	2023 (susunod na taon)
	Maaaring ding ihatid ang mga Over-the-Counter na item sa inyong bahay sa pamamagitan ng pag-order online sa pamamagitan ng: HealthyBenefitsPlus.com/LACareCMC o sa pamamagitan ng pagtawag sa: 1-833-832-7309 (TTY 711).	Maaaring ding ihatid ang mga Over-the-Counter na item sa inyong bahay sa pamamagitan ng pag-order online sa pamamagitan ng: NationsOTC.com/LACareDSNP o sa pamamagitan ng pagtawag sa: 1-833-690-0180 (TTY 711).

G. Pagpili ng plano

G1. Pananatili sa aming plano

Umaasa kami na mapanatili kayong miyembro ng plano. Hindi ninyo kailangang gumawa ng anumang pagkilos upang manatili sa aming plano. Kung **hindi** kayo lilipat sa ibang plano ng Medicare o lilipat sa Original Medicare, awtomatiko kayong mananatiling nakatala bilang miyembro ng aming plano para sa 2023.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

G2. Paglipat ng plano

Magagawa ng karamihan ng mga taong may Medicare na wakasan ang kanilang membership sa mga partikular na panahon ng taon. Dahil mayroon kayong Medi-Cal, magagawa ninyong wakasan ang inyong membership sa aming plano o lumipat sa ibang plano nang isang beses sa panahon ng bawat isa sa sumusunod na **Mga Panahon ng Espesyal na Pagpapatala**:

- Enero hanggang Marso
- Abril hanggang Hunyo
- Hulyo hanggang Setyembre

Bilang karagdagan sa tatlong panahon ng Espesyal na Pagpapatala na ito, maaari ninyong wakasan ang inyong membership sa aming plano sa panahon ng mga sumusunod na panahon:

- Ang **Panahon ng Taunang Pagpapatala**, na mula Oktubre 15 hanggang Disyembre 7. Kung pipili kayo ng bagong plano sa panahong ito, magwawakas ang inyong membership sa aming plano sa Disyembre 31 at magsisimula ang inyong membership sa bagong plano sa Enero 1.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

- Ang **Panahon ng Bukas na Pagpapatala sa Medicare Advantage**, na mula Enero 1 hanggang Marso 31. Kung pipili kayo ng bagong plano sa panahong ito, magsisimula ang inyong membership sa bagong plano sa unang araw ng susunod na buwan.

Maaaring may iba pang sitwasyon na kwalipikado kayong gumawa ng pagbabago sa inyong pagpapatala. Halimbawa:

- Lumipat kayo sa labas ng aming sineserbisyuhang lugar,
- Nagbago ang pagiging kwalipikado ninyo para sa Medi-Cal o Karagdang Tulong, ●
- Kung kamakailan kayong lumipat sa, kasalukuyang tumatanggap ng pangangalaga sa, o umalis sa isang nursing home o ospital para sa pangmatagalang pangangalaga.

Inyong mga serbisyo ng Medicare

Mayroon kayong tatlong opsyon para sa pagkuha ng inyong mga serbisyo sa Medicare. Sa pamamagitan ng pagpili ng isa sa mga opsyong ito, awtomatiko ninyong wawakasan ang inyong membership sa aming plano.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

1. Maaari kayong lumipat sa ibang planong pangkalusugan sa Medicare	Narito ang dapat gawin: <p>Tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay dapat tumawag sa 1-877-486-2048.</p> <p>Para sa mga tanong sa PACE, tumawag sa 1-855-921-PACE (7223).</p> <p>Kung kailangan ninyo ng tulong o karagdagang impormasyon:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tumawag sa Programa sa Pagpapayo at Suporta sa Insurance sa Kalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) ng California sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa higit pang impormasyon o upang maghanap ng lokal na tanggapan ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bumisita sa www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.
--	--

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	<p>O</p> <p>Magpatala sa isang bagong plano ng Medicare.</p> <p>Awtomatiko kayong maaalis sa pagkakatala sa aming plano ng Medicare kapag nagsimula na ang saklaw ng inyong bagong plano.</p> <p>Maaaring magbago ang inyong plano sa Medi-Cal.</p>
--	--

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

<p>2. Maaari kayong lumipat sa: Original Medicare na may nakahiwalay na plano sa inireresetang gamot ng Medicare</p>	<p>Narito ang dapat gawin:</p> <p>Tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.</p> <p>Kung kailangan ninyo ng tulong o karagdagang impormasyon:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tumawag sa Programa sa Pagpapayo at Suporta sa Insurance sa Kalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) ng California sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa higit pang impormasyon o upang maghanap ng lokal na tanggapan ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bumisita sa www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.
---	---

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

	<p>O</p> <p>Magpatala sa isang bagong plano sa inireresetang gamot ng Medicare.</p> <p>Awtomatiko kayong maaalis sa pagkakatala sa aming plano kapag nagsimula na ang saklaw ng inyong Original Medicare.</p> <p>Hindi magbabago ang inyong plano sa Medi-Cal.</p>
--	---

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

3. Maaari kayong lumipat sa:

Original Medicare na walang hiwalay na plano sa inireresetang gamot ng Medicare

TANDAAN: Kung lilipat kayo sa Original Medicare at hindi kayo magpapatala sa isang hiwalay na plano sa inireresetang gamot ng Medicare, maaari kayong itala ng Medicare sa isang plano sa gamot, maliban kung magsasabi kayo sa Medicare na ayaw ninyong sumali.

Narito ang dapat gawin:

Tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.

Kung kailangan ninyo ng tulong o higit pang impormasyon:

- Tumawag sa Programa sa Pagpapayo at Suporta sa Insurance sa Kalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) ng California sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa higit pang impormasyon o upang maghanap ng lokal na tanggapan ng HICAP sa

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon,** bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

<p>Dapat lang ninyong wakasan ang saklaw sa inireresetang gamot kung mayroon kayong saklaw sa gamot mula sa isa pang mapagkukunan, gaya ng employer o unyon. Kung mayroon kayong mga tanong tungkol sa kung kailangan ninyo ng saklaw sa gamot, tawagan ang Programa sa Pagpapayo at Suporta sa Insurance sa Kalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) ng California sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m.</p>	<p>inyong lugar, mangyaring bumisita sa www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/.</p> <p>Awtomatiko kayong maaalis sa pagkakatala sa aming plano kapag nagsimula na ang saklaw ng inyong Original Medicare.</p> <p>Hindi magbabago ang inyong plano sa Medi-Cal.</p>
---	--

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

<p>Para sa higit pang impormasyon o para maghanap ng lokal na tanggapan ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bumisita sa www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/.</p>	
--	--

Inyong mga serbisyo ng Medi-Cal

Para sa mga tanong tungkol sa kung paano makukuha ang inyong mga serbisyo ng Medi-Cal pagkatapos ninyong umalis sa aming plano, makipag-ugnayan sa Health Care Options sa 1-844-580-7272, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 6:00 p.m. Ang mga gumagamit ng TTY ay dapat tumawag sa 1-800-430-7077. Itanong kung paano makakaapekto ang pagsali sa ibang plano o pagbalik sa Original Medicare sa paraan ng pagkuha ninyo ng inyong saklaw sa Medi-Cal.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



H. Paghingi ng tulong

H1. Aming plano

Narito kami upang tumulong kung mayroon kayong anumang tanong. Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga numerong nasa ibaba ng page sa mga nakalistang araw at oras ng operasyon. Libre ang mga tawag na ito.

Basahin ang inyong *Handbook ng Miyembro*

Ang inyong *Handbook ng Miyembro* ay legal na detalyadong paglalarawan ng mga benepisyong aming plano. Narito ang mga detalye tungkol sa mga benepisyong at gastusin para sa 2023. Ipinapaliwanag nito ang inyong mga karapatan at ang mga panuntunang dapat sundin upang makakuha ng mga sinasaklaw naming serbisyo at inireresetang gamot.

Makukuha ang *Handbook ng Miyembro* para sa 2023 sa Oktubre 15. Makikita ang napapanahong kopya ng *Handbook ng Miyembro* sa aming website sa medicare.lacare.org. Maaari din kayong tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga numerong nasa ibaba ng page upang hilingin sa amin na magpadala sa inyo ng *Handbook ng Miyembro* para sa 2023.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

Ang aming website

Maaari kayong bumisita sa aming website sa medicare.lacare.org. Bilang paalala, ang aming website ay may napapanahong impormasyon tungkol sa aming network ng provider at parmasya (*Direktoryo ng Provider at Parmasya*) at sa aming Listahan ng Gamot (*Listahan ng Mga Saklaw na Gamot*).

H2. Programang Pagpapayo at Pagtataguyod sa Segurong Pangkalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP)

Maaari din ninyong tawagan ang Programa ng Tulong para sa Insurance sa Kalusugan ng Estado (State Health Insurance Assistance Program, SHIP). Sa California, tinatawag ang SHIP na Programa sa Pagpapayo at Suporta sa Insurance sa Kalusugan (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP). Matutulungan kayo ng mga tagapayo ng HICAP na maunawaan ang inyong mga pagpipilian ng plano at masagot ang mga tanong tungkol sa pagpapalit ng plano. Ang HICAP ay hindi nauugnay sa amin o sa anumang kumpanya ng insurance o planong pangkalusugan. Ang HICAP ay may mga sinanay na tagapayo sa bawat county, at libre ang mga serbisyo. Ang numero ng telepono ng HICAP ay 1-800-434-0222. Para sa higit pang impormasyon o upang maghanap ng lokal na tanggapan ng HICAP sa inyong lugar,

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa [medicare.lacare.org](https://www.lacare.org).



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng
L.A. Care Medicare Plus

mangyaring bumisita sa www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/.

H3. Ombuds Program

Matutulungan kayo ng Ombuds Program ng Health Consumer Alliance kung nagkakaproblema kayo sa aming plano. Libre ang mga serbisyo ng ombudsman at available ang mga ito sa lahat ng wika. Ang Ombuds Program ng Health Consumer Alliance:

- Nagsisilbing tagapamagitan sa ngalan ninyo. Masasagot nila ang inyong mga tanong kung mayroon kayong problema o reklamo, at matutulungan nila kayong maunawaan kung ano ang dapat gawin.
- Tinitiyak nila na mayroon kayong impormasyon kaugnay ng inyong mga karapatan at proteksyon, at kung paano ninyo mahihiling na lutasin ang inyong mga alalahanin.
- Hindi nauugnay sa amin o sa anumang kumpanya ng insurance o planong pangkalusugan. Ang numero ng telepono para sa Ombuds Program ng Health Consumer Alliance ay 1-888-804-3536.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

H4. Medicare

Upang direktang makakuha ng impormasyon mula sa Medicare, tumawag sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.

Website ng Medicare

Maaari ninyong bisitahin ang website ng Medicare (www.medicare.gov). Kung pipiliin ninyong umalis sa pagkakatala sa aming plano at magpatala sa ibang plano ng Medicare, may impormasyon sa website ng Medicare tungkol sa mga gastusin, saklaw, at rating ng kalidad na makakatulong sa inyong mapagkumpara ang mga plano.

Makakakita kayo ng impormasyon tungkol sa mga plano ng Medicare na magagamit sa inyong lugar sa pamamagitan ng paggamit sa Tagahanap ng Plano sa Medicare sa website ng Medicare. (Para sa impormasyon tungkol sa mga plano, sumangguni sa www.medicare.gov at i-click ang “Maghanap ng mga plano.”)

Medicare at Ikaw para sa 2023

Maaari ninyong basahin ang handbook na *Medicare at Ikaw para sa 2023*. Tuwing taglagas kada taon, ipinapadala ang booklet na ito sa mga taong may Medicare. Makikita dito

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

ang buod ng mga benepisyo, karapatan, at proteksyon ng Medicare, at mga sagot sa mga pinakamadalas na itanong tungkol sa Medicare. Makakakuha rin ng handbook sa Spanish, Chinese, at Vietnamese.

Kung wala kayong kopya ng booklet na ito, makakakuha kayo nito sa website ng Medicare (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) o sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.

H5. Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California

Responsibilidad ng Departamento ng Pinapamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California na pangasiwaan ang mga plano ng serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Matutulungan kayo ng Help Center ng DMHC sa mga apela at reklamo tungkol sa mga serbisyo ng Medi-Cal. Kung mayroon kayong karaingan laban sa inyong pangangalagang pangkalusugan, dapat muna ninyong tawagan ang telepono ng inyong planong pangkalusugan sa **1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo**, kabilang ang mga holiday at gamitin ang proseso ng karaingan ng inyong planong pangkalusugan bago makipag-ugnayan

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



TAUNANG ABISO NG MGA PAGBABAGO PARA SA 2023 ng L.A. Care Medicare Plus

sa departamento. Magagamit pa rin ninyo ang anumang potensyal na legal na karapatan o remedyo na available sa inyo kahit na gamitin ninyo ang pamamaraan ng karaingan na ito. Kung kailangan ninyo ng tulong sa karaingan na may kaugnayan sa isang emergency, isang karaingan na hindi pa kasiya-siyang nalutas ng inyong planong pangkalusugan, o isang karaingan na mahigit 30 araw nang hindi pa nalulutas, maaari ninyong tawagan ang departamento para sa tulong. Maaari din kayong maging kwalipikado para sa isang Hiwalay na Pagsusuring Medikal (Independent Medical Review, IMR). Kung kwalipikado kayo para sa IMR, magsasagawa sa proseso ng IMR ng isang walang kinikilingang pagsusuri ng mga medikal na pasya na ginawa ng planong pangkalusugan na nauugnay sa medikal na pangangailangan ng isang iminumungkahing serbisyo o paggamot, mga pasya tungkol sa saklaw para sa mga paggamot na pinag-aaralan o sinisiyasat pa lang, at mga hindi pagkakaunawaan sa pagbabayad para sa mga serbisyong medikal na pang-emergency o agaran. Ang departamento ay mayroon ding libreng matatawagan na numero ng telepono (**1-888-466-2219**) at linya ng TDD (**1-877-688-9891**) para sa may problema sa pandinig at pagsasalita. Ang internet website ng departamento na www.dmhc.ca.gov ay may mga online na form para sa reklamo, form ng aplikasyon para sa IMR, at tagubilin.

Kung mayroon kayong mga tanong, mangyaring tumawag sa L.A. Care Medicare Plus sa 1-833-522-3767 (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga holiday. Libre ang tawag. **Para sa karagdagang impormasyon**, bumisita sa medicare.lacare.org.



